



## 新型コロナウイルスワクチンよくある質問

### ワクチン接種

#### ワクチン接種を受けるにはどうすればいいですか？

ワクチンはロサンゼルス郡全体の数百の場所で受けることができます。例えば、クリニックや、薬局、学校、そして他のコミュニティ施設などです。家から出られない方でも、在宅でワクチン接種を受けることができます。多くの接種場所では予約をする必要がありません。

接種場所をお探しの際は、[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated)をご覧ください。サポートが必要な場合は、公衆衛生局ワクチンコールセンターに1-833-540-0473を通じてお問い合わせください。年中無休で午前8時から午後8時半まで対応しています。このサポートセンターを通じて、障がいをお持ちの方のための訪問接種や、接種場所までの無料送迎、パラトランジット、および他のサービスの手配をすることができます。また、[ph.lacounty.gov/vaxathome](https://ph.lacounty.gov/vaxathome)からも訪問接種をリクエストすることができます。2-1-1までお電話いただければ、複数言語で情報を提供いたしております。

#### 新型コロナワクチンを受けるのに費用はかかりますか？

いいえ。保険に入っていれば、かかりつけ医や薬局がワクチン接種の料金を保険会社に請求できます。また、新型コロナワクチンは健康保険に入っていない方々でも無料で受けることができます。どのような方であっても自己負担が発生することはありません。

#### 新型コロナワクチンを受ける際に在留資格を尋ねられますか？

いいえ。新型コロナワクチンは、在留資格に関係なく無料で受けることができます。医療情報は個人情報ですので、新型コロナワクチン接種が在留資格に影響を及ぼすことはありません。ワクチン接種を受けるために政府発行のIDや雇用主からの書状は必要ありません。在留資格に関するご質問は、ウェブページ([oia.lacounty.gov](https://oia.lacounty.gov))またはお電話(800-593-8222)を通じて出入国在留管理局までお問い合わせください。

#### 携帯電話番号またはメールアドレスを提供する必要がありますか？

いいえ。ですが、ワクチン接種を受ける際は、メールアドレスまたは携帯電話番号を提供するように求められます。この情報は、ワクチン接種者がCOVID-19ワクチンに関するデジタル記録を取得できるように、カリフォルニア州予防接種登録(CAIR)に登録されます。また、この情報は、新たなCOVID-19ワクチンの接種が必要となった際に、お知らせをするためにも使用される場合があります。このワクチン接種に関するデジタル記録は、ワクチン接種を受けたことを無料で証明できる便利な方法です。このデジタル記録は、ホワイトワクチンカードを紛失した際に特に便利です。ワクチン接種を受けるためにメールアドレスや携帯電話番号を提供する必要はありませんが、この情報を提供しなかった場合は、後からワクチン接種に関するデジタル記録を取得するのが難しくなります。ワクチン接種に関するデジタル記録の詳細は[myvaccinerecord.cdph.ca.gov](https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov)から、機密情報の保護に関しては[こちら](#)からご覧ください。

#### どこでワクチン接種記録のコピーを取得できますか？



## 新型コロナウイルスワクチンよくある質問 ワクチン接種

CDC が発行している COVID-19 ワクチン記録カード(ホワイトカード)は、公式なワクチン接種証明書です。ワクチン接種時に提供されます。取り換えることができないので、しっかりと保管してください。写真を撮影しておくかコピーをとっておきましょう。

カリフォルニア州でワクチン接種を受けたすべての方々\*が、[myvaccinerecord.cdph.ca.gov](https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) で COVID-19 ワクチン接種に関するデジタル記録をリクエストできます。これも公式な記録です。この記録は、Google Play のデジタルウォレットや、Android のスマートフォン、または iPhone の Apple Health アプリにダウンロードできます。また、新型コロナワクチン接種に関するデジタル記録のスクリーンショットを撮影して、カメラロールに保存することもできます。ご家族のメンバーがワクチン接種を受けた際に、同じメールアドレスまたは携帯電話番号を使用していた場合でも、それぞれのメンバーの記録を取得できます。詳細につきましては、[ワクチン記録](#)のウェブページをご覧ください。

\*連邦機関(国防総省や、先住民医療サービス、または復員軍人委員会など)でワクチン接種を受けた場合は、当該の機関へ直接情報をリクエストする必要があります。

### 自分の子供にワクチン接種を受けさせるために同意書を提出する必要がありますか？

18歳未満のお子様はワクチン接種を受けるには、親または保護者の同意書が必要です。お子様に同行できない場合は、電話や、動画、または書面で同意書を提供することができます。ワクチン接種を受けようと思っている場所における同意書に関する要件をご確認ください。その場所が公衆衛生局によって運営されている場所の場合は、[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) から要件の確認と同意書フォームのダウンロードを行うことができます。[訪問の準備](#)をクリックするか、1-833-540-0473(毎日・午前8時から午後8時半)までワクチンコールセンターにお電話ください。

一部例外があります。自立している 15 歳以上の未成年者(独立した未成年者や、自立した未成年者、既婚の、または婚姻歴がある未成年者)は、自分で同意書を提供することができます。里親や、親類の保護者、または短期宿泊治療プログラム(ST RTP)のスタッフは、当該の未成年者が同意している限り、同意書を提供することができます。里親が同意しない場合でも、当該の未成年者がワクチン接種を求めている際は、弁護士に相談することができます。

### 自分の子供にワクチン接種を受けさせる際にどんな書類が必要ですか？

一部のワクチン接種場所では写真付きの身分証明書が必要になる場合があります。里親施設の子供の保護者で、写真付きの身分証明書を持っていない場合は、弁護士に相談してください。別の選択肢として、ロサンゼルス郡公衆衛生局が運営している施設に行くことができます。こういった場所では写真付きの身分証明書は必要ありません。

同意に関しましては上記をご覧ください。ワクチン接種を受けようと思っている場所における要件をご確認ください。ロサンゼルス郡公衆衛生局が運営しているワクチン接種場所の要件につきましては、[ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated](https://ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated) にアクセスして [訪問の準備](#) をクリックす



## 新型コロナウイルスワクチンよくある質問 ワクチン接種

るか、1-833-540-0473 (毎日・午前8時から午後8時半まで受付) までワクチンコールセンターにお電話ください。

### 既に新型コロナウイルスに感染したことがある場合でもワクチン接種を受けるべきですか？

はい。ワクチンは新型コロナウイルスに再び感染することを予防するので、既に感染したことがある場合でも接種を受けることが推奨されます。

新型コロナウイルスに感染することにより、先で新型コロナウイルス感染症の症状からある程度守られます。これは「[自然免疫](#)」と呼ばれることもあります。ですが、感染によって獲得される保護の程度は人によって様々です。感染時の症状の程度や、感染してから経過した時間、そして年齢などによります。現在、新型コロナウイルスに感染することから守られているかどうかを、確実に判定できる検査は存在しません。既に新型コロナウイルスに感染したことがあり、回復後にワクチン接種を受けていない場合、回復後にワクチン接種を受けた場合に比べ、[再感染する見込みが高いと思われ](#)ます。

現在、新型コロナウイルスに感染している場合は、回復するまで待ち、隔離期間を終了してからワクチン接種を受けてください。これは、ワクチン接種を受けに行った際に医療従事者や他の人々を感染させないためです。

新型コロナワクチンやブースター接種の開始または継続をする場合、感染してから3ヶ月待つことを検討した方がいいかもしれません。その理由は、感染してから3ヶ月間は新型コロナウイルスに再感染する可能性が低いからです。また、感染からワクチン接種までの時間を長くあけると免疫反応が強くなる場合もあります。

子供または成人の多系統炎症性症候群 (MIS-C または MIS-A) の症状がある方は、新型コロナワクチンの接種を受ける前に、かかりつけ医に相談してください。

### 新型コロナワクチンは他のワクチンと同時に接種できますか？

はい。成人や生後6ヶ月以上の子供は、ポリオや、麻疹、百日咳、そしてインフルエンザといった他のワクチンと同時に新型コロナワクチン接種を受けることができます。お子様に必要な他のワクチンを提供していない場所で新型コロナワクチン接種を受けた場合は、いつでも他の場所に行って他のワクチン接種を受けることができます。複数種類のワクチン接種間隔をあける必要はありません。

### 新型コロナワクチン接種を受けた場合、定期的な治療やスクリーニング検査を受けることはできますか？

ほとんどの定期的な治療やスクリーニング検査は、新型コロナワクチン接種の前後にかかわらず受けることができます。

注：最近新型コロナワクチン接種を受けた方で、乳がんの定期検査を受ける時期が来た場合、マンモグラフィーを受けるまでどれくらい待つべきかをかかりつけ医に相談してください。新



## 新型コロナウイルスワクチンよくある質問

### ワクチン接種

型コロナワクチン接種を受けた方は、接種部位周辺の脇の下のリンパ節に腫れ(リンパ節腫脹)が生じる場合があります。この腫脹は、身体が新型コロナウイルスに対する抗体を産生している正常なサインです。この一時的な腫れがマンモグラフィーの結果に影響を及ぼすことがあるので、ワクチン接種を受けたことをスタッフに伝えておくことが重要です。詳細につきましては、乳房画像学会の[新型コロナウイルスワクチン接種を受ける女性に対する推奨事項](#)をご覧ください。

また、新型コロナウイルスワクチンは、結核(TB)のスクリーニング検査の結果に一部影響を及ぼすこともあります。CDC のウェブページから[新型コロナウイルスワクチンおよび他の医療処置](#)をご覧ください。

### ワクチン接種に向けてどのような準備をしておくべきですか？

- 必要書類や(お持ちの方は)メールアドレスまたは携帯電話番号を提供する準備をしておいてください。予約をした場合は、確認メールに記載されている情報を読んでおきましょう。質問等は、書いておくとも便利かもしれません。
- 市販薬(イブプロフェンや、アスピリン、アセトアミノフェン、またはアンチヒスタミンなど)を定期的に服用していない方は、新型コロナウイルスワクチン接種後の副反応を抑えるためという理由で、接種前にそういった市販薬を服用しないでください。しかし、他の理由でこういった市販薬を定期的に服用している方は、ワクチン接種を受ける前でも服用を継続してください。
- マスク、軽食、水などを用意しておきましょう。暖かい日に屋外の接種場所に行く場合は、帽子をかぶり、軽装で行きましょう。
- お子様への新型コロナウイルスワクチンに関する説明方法や、ワクチン接種を受ける準備をさせるコツにつきましては、LAC DPH の[新型コロナウイルスワクチンに関してよくある質問の子供のワクチン接種](#)をご覧ください。

### ワクチン接種を受けた後は何をすべきですか？

- ワクチン接種の提供者によってワクチンカードが更新されたことを確認してください(または、初回接種の場合はワクチンカードを受け取ったことをご確認ください)。
- ワクチン接種場所を後にする前に、必要に応じて次のワクチン接種の予約をしてください。
- ワクチン接種を受けた後は、[副反応](#)が生じる可能性があることにご注意ください。有害な反応や重度のアレルギー反応が生じることは稀です。副反応を報告するために [v-safe](#) にサインアップすることができます。

### 更に詳しい情報はどこで得られますか？



- このよくある質問やCOVID-19ワクチンに関する他のトピックについてのよくある質問の印刷または閲覧するには、こちらのQRコードを読み取るか[新型コロナウイルスワクチンに関してよくある質問](#)をご覧ください。



## 新型コロナウイルスワクチン—よくある質問 ワクチン接種

- [VaccinateLACounty.com](https://www.vaccinatelacounty.com) では、各接種を受ける時期を図解した[新型コロナウイルスワクチン接種スケジュール](#)と[ワクチン接種の方法](#)に関する情報をご覧ください。
- [新型コロナウイルスワクチン接種](#)に関する CDC のウェブページ。
- ご不明な点は、かかりつけ医にご相談ください。

